

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'60; semestre, 6'75; año, 12'00.

EN FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 pias.; semestre, 7'50; año, 14.

EXTRANJERO: Trimestre, 16; semestre, 30.

El pago será adelantado

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 26, y calle de S. Gregorio, número, 25 bajos.

PRECIOS DE INSEERTION

Anuncios en primera plana, 1 p. por línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'1 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según mucatorio.

LOS IMPACIENTES

Los dolores morses son mas amargos que los dolores físicos; y cuando el dolor moral afecta al honor, es más insufrible la herida y más ardiente el deseo de reparar la ofensa.

Por ley de raza somos impresionables, somos yebentes, somos impacientes; y en ocasiones en que nos sentimos atraídos no podemos soportar una situación que nos humilla, sin procurar lavar la afronta, allí donde hemos sentido el ultraje; aun cuando son muy distintos los casos en que nos encontramos en Barcelona y en Melilla.

Desde luego miramos con mayores simpatías a los rifeños, a los salvajes, a los que luchan equivocados y con confianza de enemigos, que a los que se sienten el oneno más alevoso, no al adversario, no al enemigo con quien libran batallas, sino al hombre, a su semejante, a la humanidad; y que son incapaces de un impulso noble, de un sentimiento de piedad, de ver en el hombre a su prójimo, sino a una víctima propiciatoria para sus intintos feroces, para su sed de sangre.

En el orden y la civilización escarnecidos por las turbas revolucionarias que pasearon sagrados cadáveres por las calles y quemaron las bibliotecas y los laboratorios científicos y las joyas pictóricas y arquitectónicas más preciadas de la ciudad condal.

Y cuando fueran de Lerroux las personas honradas, y cuando dejaron de serlo los que prestaron oídos a sus predicaciones disolventes que mandan robar y asesinar a los indefensos?

No, no se debe consentir que Lerroux diga que los que sufren en Barcelona son los suyos porque en aquella noble tierra catalana y en toda la tierra española no sufren en estos momentos sino el orden, la civilización, la hidalgía, el heroísmo y el heroísmo, el heroísmo, la hidalgía, la civilización y el orden fueron patrimonio de Lerroux y de los suyos.

No son de Lerroux los que sufren, no; porque los que sufren en Barcelona son los mismos que sufren en el resto de España, los que necesitarían perder todos los atributos del hombre para que ese bárbaro pudiese llamarlos suyos.

General que está al frente del ejército en África es un caudillo que ha conquistado un prestigio glorioso, en méritos constantes y acrisolados de penitencia militar y de heroísmo ejemplar, de ese heroísmo que se sobrepone a los impulsos inconscientes del soldado que se arrebató por un entusiasmo patriótico a que a veces compromete el triunfo a que aspira; es el heroísmo más difícil, el de la voluntad que se impone a todas las impresiones que embriagan y que sojuzgan el espíritu, para escuchar la voz serena de la razón, el dictamen de la ciencia que tan necesario es en esos momentos en que están en peligro los intereses de la nación y en peligro la bandera de la Patria.

La calma se impone a nuestra febril ansiedad por ver una vez más la vindicación de agravios intolerables; la calma es necesaria para no precipitar los acontecimientos; la calma la pide hoy la Patria para que los sacrificios que reclama su defensa sean fructuosos; y por eso deseamos vivamente que tengan los impacientes.

JUAN CANCIO MENA.

Película...

Los que sufren Lerroux, el baratero Lerroux, ha dicho en Las Palmas contestando a preguntas de periodistas:

«Luego embarcaré para marchar al extranjero. Iré primeramente a Inglaterra; de allí pasaré a Francia. No sé cuánto tiempo invertirá en ese viaje. Eso dependerá de las exigencias de los asuntos que voy a resolver. Y una vez hecho esto, a Barcelona, donde están los que sufren, donde sufren los míos.»

«Son un colmo de desvergüenza estas palabras del jefe de los revolucionarios incendiaristas.»

«Decir que los que sufren en Barcelona son los suyos es ofender una vez más a Barcelona.»

«¿Los que sufren?»

«¿Quiénes son los que en Barcelona sufren, para que Lerroux pueda permitirse decir que son los suyos?»

«¿Son acaso los suyos las personas honradas de Barcelona, el pueblo barcelonés digno y laborioso?»

«¿Porque esos son los que sufren, y atreviese Lerroux a decir que esos son los suyos, es un tanto atrevimiento, mejor y más exacto, mucha desvergüenza.»

«Quiénes sufren en Barcelona son las monjas y los frailes, villanete estacados por las mandas de canibales a quienes Lerroux atrenga.»

«Sufren en Barcelona los comerciantes y los industriales que vieron robadas sus casas por los socacos de Lerroux.»

«Sufren las personas honradas que han presenciado el espectáculo trágico de un desbordamiento revolucionario como muestra de lo que apeteca ese hombre despreciable.»

«Sufren el orden y la civilización escarnecidos por las turbas revolucionarias que pasearon sagrados cadáveres por las calles y quemaron las bibliotecas y los laboratorios científicos y las joyas pictóricas y arquitectónicas más preciadas de la ciudad condal.»

«Sufren los amantes de la Patria que oyeron el grito de la sedición, de la rebeldía cuando los soldados españoles se baten y mueren por defender la pureza y la hidalgía de nuestro escudo nobiliario, el mismo escudo en que puso cuarteles de nobleza Jaime el Conquistador.»

«¿Y son todos estos que sufren los que Lerroux llama suyos?»

«¿Cuando fueran de Lerroux las personas honradas, y cuando dejaron de serlo los que prestaron oídos a sus predicaciones disolventes que mandan robar y asesinar a los indefensos?»

«No, no se debe consentir que Lerroux diga que los que sufren en Barcelona son los suyos porque en aquella noble tierra catalana y en toda la tierra española no sufren en estos momentos sino el orden, la civilización, la hidalgía, el heroísmo y el heroísmo, la hidalgía, la civilización y el orden fueron patrimonio de Lerroux y de los suyos.»

«No faltaría más sino que se digese si se tolerase que alguien digiera que los que sufren en Barcelona son los incendiarios y ladrones de conventos, los destructores de bibliotecas, los profanadores de sepulcros, y todos aquellos que sin haber tomado parte directa con sus manos en estas fiestas de canibales tratan ahora de quitar importancia al su ocurrido, diciendo que ha habido exageraciones en los relatos, como si pudiera haber exageración en lo que fue el dolor del desenfino y la exaltación de la cobardía.»

«No son de Lerroux los que sufren, no; porque los que sufren en Barcelona son los mismos que sufren en el resto de España, los que necesitarían perder todos los atributos del hombre para que ese bárbaro pudiese llamarlos suyos.»

GARCILASO.

2.ª Peregrinación navarra A LOURDES

Gratísimos fueron los recuerdos que quedaron el año pasado a los peregrinos navarros en la visita que hicieron a la Santísima Virgen en su santuario de Lourdes, y casi todos ellos se preparan a tomar parte en la peregrinación de este año.

Ellos han sido entusiastas propagandistas de la devoción a María Inmaculada de Lourdes, y han hecho que muchos anden en deseos de visitar a la Grata milagrosa; por cuya razón no van a ser suficientes los cuatro trenes especiales para poder llevar tanto número de peregrinos como desea ir.

La Santísima Virgen eligió las rocas de Massabielle para plantar sobre ellas el trono de su grandeza y misericordia, llamar a juicio a la impiedad en una época y en una nación descreída, y derrotarla en toda línea. La Santísima Virgen ha cumplido su misión. Todo cuanto rodea a la sagrada gruta pertenece al orden sobrenatural. Allí no hay sabios que reman a las muchedumbres para explicarles la filosofía como lo hacían en la antigüedad aquellos sabios de Atenas y Roma.

Allí no hay doctores que ensayen procedimientos de terapéuticos. Allí no hay más que un ser invisible que se aparece a una pobre niña, que dice ser la Inmaculada Concepción, y lo prueba haciendo brotar repetidamente una fuente que aún dura, y sanando a multitud de ancianos denudados por la cisticos.

Allí se oye la voz de esta Virgen Inmaculada que llama mucha gente en derredor de su trono, y que van por millares de todos los países del mundo católico. Allí en vista de aquella imagen al contacto de aquellas fervorosas muchedumbres de católicos, con el recuerdo de aquellas maravillas, se le ve robusto, y parece que nuevos horizontes se abren a su vista, en los cuales brilla con luz clarísima la verdad sobrenatural que hasta el presente les ha guiado.

Sin embargo los enfermos que sientan devoción y estén en disposición de acompañarnos en esta peregrinación a Lourdes, pueden acudir confiados al trono de María Inmaculada, seguros de que la Santísima

Virgen oirá sus plagarías; si son provechosas para sus almas, les dará la salud del cuerpo, y seguramente alcanzarán gracias con las que les serán provechosas sus mismas dolencias.

Los enfermos que hayan de tomar parte en la peregrinación, pueden consultarlo con la Junta, para que esta vea si están en disposición de hacer el viaje; y se les suplica se provean de certificaciones en las que conste claramente el carácter de la dolencia y el estado actual de la enfermedad. Estas certificaciones pueden pedir las a los médicos que les han visitado; y desea la Junta que sean claras y explícitas, y que no estén contenidas en términos vagos. Ellas han de servir de base para el expediente que se abra, caso de que haya alguna curación.

En esta parte la Iglesia y cariñosa Madre tiende a ampararnos en aquel ambiente de paz y de luz sobrenaturales para que no titubees nuestra fé en esta época de vida.

La Santísima Virgen ha cumplido su misión, y aunque no se realizara ya un solo milagro en aquellos lugares de bendición, para nosotros sería lo mismo. En los primeros siglos de la Iglesia Dios multiplicó los milagros a fin de que todos la reconociesen como una obra divina. La divinidad de la religión cristiana está afeanzada, y no necesita que se repitan los milagros. De la misma manera la Santísima Virgen probó su aparición con los hechos milagrosos que no ha podido destruir la impiedad; si tales hechos no se repitieran ya no dejaría de ser probada su aparición, ni dejaríamos de escuchar los ruegos que nos dirigió por medio de Bernandita; porque sabemos que al aparecer en Lourdes se propuso no tanto curar las dolencias físicas de los hombres, cuanto las dolencias morales y sostener en la fé a sus devotos.

Reconoce que Dios, pueda hacer milagros curando repentinamente, pero no necesita acudir al milagro cuando el hecho puede explicarse por causas naturales, y nunca pronuncia esta palabra "milagro", sino cuando está bien seguro de que el hecho tal como se ha realizado no ha podido verificarse por causas naturales. Obrando así, obramos prudentemente, y no nos exponemos a comprometer nuestra religión con imprudentes exageraciones.

Ya el año pasado fuimos testigos de la protección de la Santísima Virgen a María Laino, a la cual vimos en estado grave durante el viaje, después de ocho años que llevaba postrada en cama, casi sin interacción; la vimos volver mejorada, y ha continuado la mejoría en fuerzas durante el año, y con el auxilio del Señor la volveremos a ver sana y buena a dar gracias a la Santísima Virgen.

Este punto espera que todos los peregrinos pondrán cuidado en cumplir las instrucciones que se les han dado y que han de contribuir al orden y buen éxito de la peregrinación; aun cuando tengan que sufrir algo que va unido a un viaje de recreo sino de peregrinos.

Marcelo Calayeta.

Ecos y Remembranzas

SUMARIO: Negociaciones diplomáticas con los enviados del Sultán.—Tratos morunos en relación con la antigua Navarra ó con los navarros.—Diplomático navarro.—La salud y honra de la patria.

Las negociaciones diplomáticas que el Max como representante del Sultán de Marruecos, ha seguido y aun está siguiendo a pesar de la guerra de Melilla, desde su escondite del Hotel de Rusia, con el gobierno de S. M. Católica, reverdecen los viejos laureos de las clásicas astucia y dobles mahometanas y viden; a desenterrar tratos morunos de interés para la antigua Navarra y los navarros.

Hacia el año 834 ajustó paces Mahomat de Córdoba con el Rey de León, habiendo ido de Embajador cristiano, el presbítero Daleido y quedando comprendido en el trato el Rey de Pamplona Garcia Gimenez, un año antes de morir a manos de los moros en la celada que le preparó Mahomad de Zaragoza.

Al año 939 corresponde el tratado que hicieron con Abderraman de Córdoba los Reyes Garcia Sanchez de Pamplona y al destronado don Sancho de León; el bien luego, el moro se aprovechó luego de la división de Castilla para combatir su poder y también el de los leoneses.

El rey navarro Garcia el de Nájera, parece que después de la victoria de Tafalla, obligó al rey moro de Zaragoza al pago de doce mil mannosos de oro escogido; pero amparado Almatanzar por el rey Sancho de Castilla, quiso romper el tratado en tiempos de Sancho el de Peñalén, aunque este logró someter al moro con obligación de defenderlo contra el poder de Sancho Ramirez de Aragón y con promesa de ayudarse mutuamente.

Estos pactos, tuvieron que ser renovados en 1075, a pesar del compromiso solemne contraído por los reyes y singularmente del juramento del musulmán concedido en los siguientes términos:

«Yo Almatanzar Billa juro por Dios que hizo el cielo y la tierra, el mar y cuantas cosas en ellos hay y por la ley que tienen los mozlemes q moros y por todos los juramentos que todas las gentes hacen a Dios, que Yo no he mentido en cosa alguna del pacto sottoscrito; y si en algo he mentido, pierda el sentido, y el entendimiento de mi razón, carezca de la ley de mi gente cayendo en la ira del Dios Altísimo, vaya a la Mecca y no vuelva de allá.»

Usa prueba gallardísima del honor que los moros hacían a sus tratos, la dió en 1083 el caudillo Aben Jaique, quien fingiéndose traidor al rey de Zaragoza, ofreció a don Alfonso VI su adhesión y el fuerte Castillo de Huada.

Organizada una legión de más de mil caballos, salió en la cabalgada el infante don Ramiro de la Casa Real de Navarra y abuelo del rey Garcia Ramirez y aun hoy quien asegura que también otro infante navarro llamado don Sancho.

El traidor moro, acogió la llegada de los

cristianos con hipócritas zalemas, echó los puentes del castillo, franqueó las puertas y apenas los nuestros pudieron ser suyos impunemente, mandó levantar los puentes y cerrar las puertas, y entre un griterío infernal, fueron éstos bárbaramente asesinados con las saetas, lanzas, piedras y otras armas arrojadas disparadas sin riesgo ninguno desde las ventanas y torres de la fortaleza hasta que todos ellos fueron muertos.

La embajada que hacia el año 1156 mandó Aben Jacob a D. Bancho al Fuerte de Navarra prometiendo con la mano de la famosa princesa mora toda la España sahraeónica, dió lugar a la expedición de nuestro rey a Marruecos, donde muerto aquel emperador, se manifestó la porfía moruna, como dice el P. Moret, internando al monarca navarro con halagos y promesas y aún recibiendo en la Corte con gran pompa y aparato, y después reteniendo corca de tres años en Africa sin concederle libertad para volver a Navarra, hasta que tuvo la suerte de vencer a los reyes moros contra la soberanía del niño Mahomad.

El gran roncalés, general insigne y rayo de la guerra don Pedro Navarro, conde de Oliveto, al rendir a Mazalquivir, Tripoli, Oran, Bujía y Peñón de la Goma, recibe el homenaje de los mahometanos de Tremecén, Argel y otros países africanos, que se constituyen en vasallos del soberano español con ventajosas capitulaciones: más apenas el calor sofocante y la sed abrasadora, mejor que los soldados enemigos, logran derrotar en los Gelves a las tropas españolas, se revuelven los musulmanes en seguida que les es posible contra los reconocimientos solemnesmente estipulados con el victorioso guerrero navarro y levantan más ó menos pronto sus banderas contra las banderas del Rey de España.

Ultimamente, las famosísimas estipulaciones de Tetuan que concluyeron con la gloriosa guerra hispano-marroquí y fijaron el statu quo en nuestras relaciones políticas con el Mogreb, de donde arrancan las reclamaciones a S. M. Sherifiana de casi todos los ministros de Estado españoles, incluidas algunas hechas por el mismo Alende Balazar a El Muax ó Muaz; en suma, el célebre tratado de paz y amistad con Marruecos de 26 de Abril de 1860, que tantas veces se nombra y con tanta frecuencia se pone a discusión en las cancelerías, fué negociado y firmado por los plenipotenciarios españoles don Luis Garcia Miguel, Teniente general y Jefe de Estado Mayor del Ejército de Africa, y principalmente por nuestro compatriota don Tomás de Lique Bardsaji, Mayordomo de semana de S. M. Católica, Grefer y Rey de Armas de la Instiga Orden del Toisón de Oro, Comandador de número de las Reales Ordenes de Carlos III é Isabel la Católica, Caballero de la Inefable Orden de San Juan de Jerusalem, gran oficial de la militar y religiosa de San Mauricio y San Lázaro de Córdoba, de la del Méjrid de Turquía, y de la del Mérito de la Corona de Baviera, Comandador de la de Santiago de Avis de Portugal y de la de Francisco I de Nápoles, Ministro residente y Director de política de la primera Secretaría de Estado y sobre todos escutosele del Inatave navarro, nacido, según informes autorizados, en la villa de Cintruénigo, el 18 de Septiembre de 1818: esta convención repito, a pesar de la perphecacia indiscutible de los diplomáticos españoles que la ajustaron, sin embargo, encuentro motivo de embarrullamientos y confusiones, en las manos enredadoras de los negociadores morunos el abogado Sid Mohamad el Jatif y el caid de la caballería marroquí Sid el Hadech Ajmid Chabib ben Abd-el-Molech; resultando que algunos pactos es como si se hubieran escrito en el agua, y estas es aun la fecha en que ignoramos la situación del territorio cercano a Santa Cruz de Mar pequeña ofrecido a la Reina de España.

Observase pues que generalmente los moros, en sus tratos con los cristianos, son pródigo de palabras dices que el primer soplo de viento barre; por cuya razón, la inmensa mayoría de los españoles entendemos que los enviados de Muley Hañd, en su calidad de extranjeros, de súbditos de un soberano amigo (oficialmente) y de embajadores, son dignos de consideración;

El distinguido periodista madrileño don Leopoldo Romeo, ha tenido ocasión de hablar con varios moros de Quedana. De su relato con los siguientes interesantes párrafos: «Habla yo con mis compañeros de viaje, los de Quedana, de la marcha de las actuales cosas.»

«Ya sabemos lo que tu nación es proponiendo el avance a Zeluan.»

«Ni afirmé ni negué, limitándome a seguir interrogándoles por esta estilo: «¿Y qué pensáis vosotros que habría de ocurrir si nuestro Ejército, como acabáis de decirme, emprendiese el avance hacia Zeluan?»

«Cero—respondiome el más anciano de los nueve de Quedana—que si tal ocurre no se presentará la harka batalla campal y podrá llegar bien a Zeluan vuestro Ejército.»

«La harka sabe cuáles son los elementos con que contamos, así de hombres como de máquinas de guerra. Ellos está convenida de que haréis el avance con los mayores arcos y de que sería inútil y perjudicial para ella salir al encuentro del Ejército español en campo abierto. No podrá ocurrir, a lo sumo, que os hostilien en la marcha. Batalla campal no la esperan, yo lo aseguro. ¡Conozco bien a los de mi raza!»

«—Buena. Supongamos que eso ocurre así; que nuestro ejército llega a Zeluan con esa casi absoluta facilidad de que me hablabas. ¿Qué pasará entonces?»

«Entonces... Entonces comenzará a desarrollarse el plan que la harka viene concebido. Hará contra vosotros una guerra continúa de emboscada. Convertirá en madrigueras, más que en campamentos, los montes que rodean la alcazaba de Zeluan. De este modo, haciendo cada hombre de cada peña y de cada accidente un fuerte, intentarán los que combaten, hurtando sus cuerpos, causar en vuestras filas la mayor cantidad de daño posible. Para tenerlos a raya, habréis de dirigir vuestras baterías contra aquellos montes de donde saldrán de continuo descargas que delatarán la existencia de combatientes, que no vareis. Ese es mi juicio. Pongo a Alá por testigo de que no os engaño.»

«Por el interés que tienen estas aseveraciones de los de Quedana me ha parecido oportuno transmitirlos por extenso.»

«El cañonero «Alonso Pinzón» ha mandado esta tarde a la Restinga dos de estos lanchones con municiones de guerra y bocas que transbordarán a las canoas automóviles para que los desembarquen en el Atalayón.»

«El vapor «Antonia», que había fundeado con material de guerra y de Administración militar, ha recibido orden de volver a serpar para descargar en la Restinga.»

« Toda ésta serie de detalles confirman que la Restinga y Cabo de Agua han de ser las dos bases principales de operaciones para el avance sobre Zeluan.»

mas tambien, que han sido bastante osequiados por la proverbial caballerosidad española, y que es ya llegada con exceso la hora de saltar resueltamente por encima de las marrullerías morunas, en busca de la salud y de la honra de la patria que con harta frecuencia intentan secuestrar las hordas marroquíes.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA

La Conciliación

En la sesión del lunes 9, celebrada por la Junta mixta de «La Conciliación», se acordó admitir como socios obreros a uno en el gremio de escribientes, otro en el de dependientes de comercio, otro en el de carpinteros y otro en el de servicios diversos.

Se acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad, correspondiente a los días comprendidos entre el 2 y el 8 del actual ambos inclusive, a diez socios con 10'50 pesetas; a dos con 9; a dos con 6; a uno con 3; a uno con 12 y a tres con 15.

MOVIMIENTO DE FONDOS

Table with 3 columns: Ingresos, Pesetas, and Salidas. Rows include Existencia anterior, Cnota de gremios, Libramiento vencido, Socorros a enfermos, and Existencia en caja.

Nuestros paisanos, vencedores

De un colega de Santander, copiamos las líneas que se refieren al triunfo del «Pamplona Foot Ball Club».

«Ante numerosos público jugaron ayer un gran «match» para lograr el campeonato de Santander las sociedades «Pamplona Foot Ball Club» y «Santander F. C.»

Forman el Pamplona Gallego, Loinas, Davies, Terrazas, Aldas, Romero (cap), Giralt (A y P), Rialo, Sagasta y Rodriguez (L), estando compuesto el Santander por Pereda, Casuso, Allende, Oriozola, Kintelan, Ceño, Torre, Alonso (J y V), Fontecha y Cortiguera. Actuando de referee el distinguido sportman señor Gaxtambide, del New Club de Madrid, que fué digno de elogio por su imparcialidad.

Desde el primer momento domina el Pamplona, logrando, sin embargo, Alonso (J) un «goal» para el santander, al poco tiempo Giralt (A) hace una escapada muy espléndida y logra apuntar el primer «goal» para Pamplona, con este resultado termina el primer tiempo.

Después del descanso se reanuda la lucha con más entusiasmo, si cabe, que al principio, consiguiendo en este tiempo el Pamplona otros «goals» a su favor marcados por Rialo, Sagasta y Davies, este último de un penalty incomparable.

Los jugadores de ambos bandos han jugado mucho y bien, siendo oregonadísimo Rodríguez (Luis), Kintelan, los hermanos Giralt, Casuso y Allende.

Esperamos presentar un gran partido final entre el «Atlético» y el «Pamplona», vencedores de las eliminatorias.»

Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera acudieron el último ejercicio 136 alumnos.

Table with 3 columns: CAJA DE AHORROS, Pesetas, and Saldo anterior. Rows include Saldo anterior, 136 imposiciones efectuadas, Suma, 5 devoluciones verificadas, Saldo en Caja, Id. de la Caja de Socorros, and Total en ambas cajas.

La campaña en el Riff

Sobre el avance a Zeluan

El distinguido periodista madrileño don Leopoldo Romeo, ha tenido ocasión de hablar con varios moros de Quedana.

«Ya sabemos lo que tu nación es proponiendo el avance a Zeluan.»

«Ni afirmé ni negué, limitándome a seguir interrogándoles por esta estilo: «¿Y qué pensáis vosotros que habría de ocurrir si nuestro Ejército, como acabáis de decirme, emprendiese el avance hacia Zeluan?»

«Cero—respondiome el más anciano de los nueve de Quedana—que si tal ocurre no se presentará la harka batalla campal y podrá llegar bien a Zeluan vuestro Ejército.»

«La harka sabe cuáles son los elementos con que contamos, así de hombres como de máquinas de guerra. Ellos está convenida de que haréis el avance con los mayores arcos y de que sería inútil y perjudicial para ella salir al encuentro del Ejército español en campo abierto. No podrá ocurrir, a lo sumo, que os hostilien en la marcha. Batalla campal no la esperan, yo lo aseguro. ¡Conozco bien a los de mi raza!»

«—Buena. Supongamos que eso ocurre así; que nuestro ejército llega a Zeluan con esa casi absoluta facilidad de que me hablabas. ¿Qué pasará entonces?»

«Entonces... Entonces comenzará a desarrollarse el plan que la harka viene concebido. Hará contra vosotros una guerra continúa de emboscada. Convertirá en madrigueras, más que en campamentos, los montes que rodean la alcazaba de Zeluan. De este modo, haciendo cada hombre de cada peña y de cada accidente un fuerte, intentarán los que combaten, hurtando sus cuerpos, causar en vuestras filas la mayor cantidad de daño posible. Para tenerlos a raya, habréis de dirigir vuestras baterías contra aquellos montes de donde saldrán de continuo descargas que delatarán la existencia de combatientes, que no vareis. Ese es mi juicio. Pongo a Alá por testigo de que no os engaño.»

«Por el interés que tienen estas aseveraciones de los de Quedana me ha parecido oportuno transmitirlos por extenso.»

«El cañonero «Alonso Pinzón» ha mandado esta tarde a la Restinga dos de estos lanchones con municiones de guerra y bocas que transbordarán a las canoas automóviles para que los desembarquen en el Atalayón.»

«El vapor «Antonia», que había fundeado con material de guerra y de Administración militar, ha recibido orden de volver a serpar para descargar en la Restinga.»

« Toda ésta serie de detalles confirman que la Restinga y Cabo de Agua han de ser las dos bases principales de operaciones para el avance sobre Zeluan.»

Los moros también deben tener la seguridad completa de que el avance es ya cosa acordada...

El Chaldi. El nombre de este caudillo enemigo anda en las referencias de los corresponsales...

Plaga de mosquitos. Dice un periódico de Melilla: El poniente ha traído sobre Melilla una horrible plaga...

Tarjetas y papeles cartográficos. El Centro Comercial Hispano Marroquí ha acordado reparar, entre el Ejército...

Otro regimiento de voluntarios. D. Francisco Arderías, teniente de navío que peleó en Santiago de Cuba...

En la Audiencia. Sentencia. Condenando a E. G. a 250 pesetas de multa, accesorias y suspensión del derecho de sufragio...

Pamplona hace 30 años. EL ECO DE NAVARRA del día 15 de Agosto de 1879. Mañana no podrá publicarse este periódico porque los cajistas se han declarado en huelga...

JACETILLAS. Mañana se cumple un año del fallecimiento de la virtuosa señora doña Casimira Uriz...

Todas estas noches, hasta las once y media ó las doce sale mucha gente al Mirador...

Al diestro "Gastoncello", le han pedido precio para torear en la plaza de Villafra de Navarra durante las próximas fiestas de aquella importante villa...

De Sangüesa ha regresado a Pamplona la señora doña Rosa Landaroch de Basteirs. Los funerales celebrados ayer en San Juan por el alma de doña Braulio Ruiz Arlegui de Mutiloa...

Hay sale para San Sebastián donde pasará unos días nuestro querido amigo el Procurador de los Tribunales don Victorino Acíz del Frago. Hoy se celebran fiestas en numerosos pueblos de la provincia...

La primera parece surgir de la decisión del Mikado de reconstruir el ferrocarril de Mukden a Anthung, en la Manchuria, y abrirlo al comercio. A ello se opone China, que ha recibido ya el ultimatum del Japón.

La Cofradía denominada de San Martín abrirá su Basílica para que los fieles que arrependidos confesaren y comulgaren hoy día de la Asunción de Nuestra Señora...

Hoy 15, á las doce de la noche, termina el plazo para solicitar los cargos de Jueces municipales y suplentes que corresponden renovar con arreglo á la Ley. GRANDES EXISTENCIAS DE PAPELES PINTADOS de todas clases y precios...

De viajes.—De Vitoria han marchado á Batola á pasar una temporada la distinguida señora doña Jacinta Gurrus, viuda de Bellola y su hijo don Joaquín querido amigo nuestro.

Dice un telegrama: Hace pocos días llegó al balneario de Gestona el diputado anticlerical Sol y Ortega, pidiendo una habitación y dando su nombre. Al día siguiente desapareció dejando en su precipitación el equipaje en sus habitaciones, hecho que llamó la atención á los muchos bañistas que en el establecimiento veranean.

prepararon la abortada intenciona de Cataluña; y en verdad, que nos alegraremos, para que se sepa quiénes llevarán á las ignotas masas á cometer las tropelías que el mundo entero reprueba.

El "Boletín Oficial", de ayer publica un anuncio de la Granja Escuela práctica de Agricultura de Navarra y Vascongadas, consignando las bases de un Concurso que abra el Consejo de Agricultura de Navarra para premiar á agricultores, ganaderos y obreros agrícolas.

En premios se distribuirá la cantidad de 5.000 pesetas consignada en el presupuesto vigente del ministerio de Fomento. Se trata de un asunto de verdadero interés, y como hoy no tenemos espacio en el periódico para publicar los premios, lo haremos en el número próximo.

Será además humano y culto enseñarles á mirar con antipatía esas cosas de las cuales ningún provecho han de sacar cuando sean mayores. Los padres y los maestros deben contribuir á esta mejora importantísima de las aficiones infantiles.

Los bailarines "Mingoranos", que actúan en el pabellón de verano siguen siendo muy aplaudidos y cada noche llevan más público y seguirán llevando al citado pabellón.

Se encuentra en Vitoria la esposa del gobernador militar de esta plaza Excmo. Sr. D. Josefina Ramirez de Alvarez de Sotomayor.

Seguimos disfrutando de hermoso tiempo estival. Los paseos se ven muy concurridos. Mañana terminará el abono de la temporada de fiestas en el teatro principal.

Mañana terminará el abono de la temporada de fiestas en el teatro principal. La compañía del teatro de la Comedia ha hecho una bonita campaña.

También el propietario del elegante coliseo "Parisiana" prepara una fiesta patriótica. El producto se destinará á la suscripción nacional iniciada por la Reina de España. Se están celebrando las fiestas de Oca en medio de la mayor animación.

El último miércoles, día 11 del corriente mes, á las ocho y media de la noche, le fué administrado el Santo Viático en la próxima ciudad de Viana á la bondadosa y respetable señora doña Casilda García Pardo, esposa de nuestro buen amigo don Víctor Sainz de Robles, catadrático que ha sido muchos años y director del Instituto de 2.ª enseñanza de Pamplona.

Mucho celebraremos que tan virtuosa señora recobre su salud perdida y que el Todopoderoso le conceda lo que le convega para su eterna salvación. El Coronel Mayor de esta plaza señor Aída ha solicitado ir voluntario á Melilla.

Ayer marcharon á Melilla 20 soldados de Administración militar de servicio en esta plaza. Deseamos buena suerte. Pedro Astrain, de 68 años, estaba ayer pescando. Tuvo la desgracia de caerse y se produjo una herida en la frente al caer sobre una piedra.

En los cinco primeros meses del año actual la exportación de vino tinto se ha realizado por un total de 441.741 litros, en vez de 549.848 en iguales meses de 1907 y de 422.809 en 1906. Se expidieron para Francia 154.621 litros, 14.618 para Inglaterra, 88.075 para Cuba y Puerto Rico, 87.586 para el resto de América y 87.627 para el de Europa y Africa.

De vino blanco común se exportaron 80.219 litros. De amontillados y olorosos de Jerez 3.510 litros, y de los demás jerezanos y similares, 75.036 litros. La exportación de vino de Málaga y similares subió á 83.328, y la de los demás vinos generosos á 19.898 litros.

Mañana habrá un gran festival en el Circo, donde el Orfeón dará un concierto en el cual se cantará una Respuesta vasco-navarra y la hermosa obra del maestro Busca, que se cantó por primera vez en Pamplona en los conciertos últimos «Ausencias y anhelos».

También mañana habrá corrida de toros en la que se lidiará ganado de Murube. Están tomadas casi todas las localidades. Los trenes han llegado hoy llenos de viajeros. Mañana promete ser un día animadísimo.

El corresponsal. Vizcaya. Bilbao 14 (10,30 noche). La Reina. He aquí el resultado de la cotización de hoy:

Amortizable 4 por cien 94,30. Ferrocarril Vasco-Asturiano 105'60. Idea patriótica. Es objeto de unánimes aplausos la idea del diputado señor León, de formar una guerrilla para ir á Masrucoos á defender á la Patria.

El valiente matador de novillos toros Calixto Gaston «Gastoncello» se encuentra en Pamplona á disposición de las empresas que deseen contratarlo. Durante la última semana se verificaron Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona las siguientes operaciones: 100 imposiciones por valor de 12.839 pesetas, y 49 devoluciones cuya suma ascendió á 6.982,00.

El Ceñase Terry marca V. O. es el mejor. Solemos oír que la Casa Misericordia dedica á su excelsa Patrona el día 15 del corriente. A las diez misa solemne cantada por las niñas amiladas y sermón á cargo del R. P. Gomez, Superior de los PP. Redentoristas.

Ha sido nombrado ordenanza de este Gobierno civil Juan Rubio Diaz, opositor aprobado en los últimos ejercicios. La guardia civil de los puestos de Aedo y de Lumbier ha recogido dos escopetas denunciando á sus respectivos dueños por cazar sin la correspondiente licencia.

ENFERMEZAS DE LOS OJOS DOCTOR RECONDO, ESPECIALISTA, CONSTITUCION 38, 1.º 90-84. Cuerpos de ambulancias de mujeres han sido organizados en Inglaterra que en caso de guerra habrán de ser movilizadas. Un gran número de damas de la alta sociedad han acudido á alistarse en estos cuerpos de enfermeras pero al hacerlo no solo han pensado en seguir cursos de medicina y de cirugía, sino también en la creación de un uniforme.

Chaqueta roja cerrada al talle y esprumando sus cadenas, con botones dorados y bandas de pasamanería blanca; saya corta azul obscuro adornada con pasamanería del mismo color, botas altas, y gorra plana con visera y barbuquejo reglamentario. Respecto al capote nada hay decidido aún, pero se discute apasionadamente. Las ginetes enfermeras que por primera vez usaron el uniforme en una revista militar en el Parque Regent de Londres tuvieron un éxito colosal.

Las enfermeras francesas han sentido envidia de sus compañeras las enfermeras inglesas y al momento han solicitado autorización para crear un uniforme para ellas. Durante la última semana se han llevado á cabo las siguientes operaciones en la Caja de Ahorros de «La Conciliación»: 16 imposiciones por valor de pesetas 93'00 y 6 devoluciones por valor de 18'22 pesetas, quedando una existencia de 23.441'17 pesetas.

Representando á la Diputación de Vizcaya han marchado á San Sebastián, con objeto de asistir á la reunión en que se tratará del impuesto de utilidades, los señores Sampilayo, León y Olavarrieta. Desencajonaje. El día 17 se verificará el desencajonamiento de los toros. Personas que los han visto afirman que son de lamina excelente.

El corresponsal. El avance. Según noticias fidedignas el general Marina espera únicamente la llegada de la escuadra procedente de Barcelona para efectuar el avance hacia Zeluan ó donde sea el punto á que el general Marina se proponga ir.

Melilla.—Grupos numerosos de rifeños tirotearon contra la segunda caseta. Nuestros soldados rechazaron bravamente la agresión luchando vigorosamente. Los moros se vieron obligados á huir después de haber tenido numerosas bajas. Entre nuestras fuerzas del destacamento avanzado de Yebel-Sidi Hamet-el-Hachb y los moros se han cruzado algunos tiros sin consecuencias. El Chaldi. Asegúrase que el Chaldi se ha refugiado en un campamento fronterizo. Parece que ésto obedece á que han sido destruidas las casetas que en Melilla tenía este jefe de la harka por el certero fuego de las baterías Schneider.

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas de la región Alava

Vitoria 14 (8 noche) Varios noticies. Se encuentra en Vitoria la esposa del gobernador militar de esta plaza Excmo. Sr. D. Josefina Ramirez de Alvarez de Sotomayor.

Seguimos disfrutando de hermoso tiempo estival. Los paseos se ven muy concurridos. Mañana terminará el abono de la temporada de fiestas en el teatro principal.

Mañana terminará el abono de la temporada de fiestas en el teatro principal. La compañía del teatro de la Comedia ha hecho una bonita campaña.

También el propietario del elegante coliseo "Parisiana" prepara una fiesta patriótica. El producto se destinará á la suscripción nacional iniciada por la Reina de España. Se están celebrando las fiestas de Oca en medio de la mayor animación.

Mañana habrá un gran festival en el Circo, donde el Orfeón dará un concierto en el cual se cantará una Respuesta vasco-navarra y la hermosa obra del maestro Busca, que se cantó por primera vez en Pamplona en los conciertos últimos «Ausencias y anhelos».

También mañana habrá corrida de toros en la que se lidiará ganado de Murube. Están tomadas casi todas las localidades. Los trenes han llegado hoy llenos de viajeros. Mañana promete ser un día animadísimo.

El corresponsal. Vizcaya. Bilbao 14 (10,30 noche). La Reina. He aquí el resultado de la cotización de hoy:

Amortizable 4 por cien 94,30. Ferrocarril Vasco-Asturiano 105'60. Idea patriótica. Es objeto de unánimes aplausos la idea del diputado señor León, de formar una guerrilla para ir á Masrucoos á defender á la Patria.

Las suscripciones abiertas en Bilbao para recaudar fondos con destino á las familias de los reservistas y de los muertos y heridos en campaña están dando un resultado admirable. Mashaquito. El diestro Mashaquito ha escrito hoy una carta en la cual dice que podrá venir á torear en las corridas de Agoto.

La noticia ha sido recibida con gran satisfacción por los aficionados, bilbalinos. Comiatón. Representando á la Diputación de Vizcaya han marchado á San Sebastián, con objeto de asistir á la reunión en que se tratará del impuesto de utilidades, los señores Sampilayo, León y Olavarrieta.

Desencajonaje. El día 17 se verificará el desencajonamiento de los toros. Personas que los han visto afirman que son de lamina excelente. El corresponsal.

Melilla.—Grupos numerosos de rifeños tirotearon contra la segunda caseta. Nuestros soldados rechazaron bravamente la agresión luchando vigorosamente. Los moros se vieron obligados á huir después de haber tenido numerosas bajas. Entre nuestras fuerzas del destacamento avanzado de Yebel-Sidi Hamet-el-Hachb y los moros se han cruzado algunos tiros sin consecuencias. El Chaldi. Asegúrase que el Chaldi se ha refugiado en un campamento fronterizo. Parece que ésto obedece á que han sido destruidas las casetas que en Melilla tenía este jefe de la harka por el certero fuego de las baterías Schneider.

## LAS OPERACIONES EN MELILLA

MADRID.—Conferencias telefónicas y telegráficas desde las 4'30 de la tarde á las 2'30 de la madrugada. Diciembre sin novedad Melilla.—(Noticias directas de Mencheta). Ha terminado sin contratiempo el desembarco de las fuerzas de Caballería llegadas hoy aquí. No ha habido que lamentar el más pequeño incidente. Todas las tropas han desembarcado en medio de la mayor alegría y entusiasmo. No ocurrió nada. La noche última temían nuestras fuerzas que los moros se aproximasen, aprovechando la oscuridad, al segundo bloque, que se construye ahora. Nuestras fuerzas realizaron una descubierta y no observaron ningún indicio belicoso. Ahora se siente un cañoneo lento de las fuerzas que apoyan el paso del convoy que va á los puntos avanzados. Movimiento de barcos. Melilla.—Ha llegado aquí, procedente de Cartagena una lancha que está destinada á Mar Chica donde prestará servicios. Mañana es esperada aquí la escuadra que salió ayer de Barcelona.

Rigor necesario
Desde hace unos días hay menos facilidades para entrar en los campamentos.

Dos oficiales yanquis
En nuestro campamento.—Uno que combatió en Cuba.—Lo que dice.

Los oficiales yanquis estuvieron ayer en Sidi-Musa y así se dieron a conocer a nuestros oficiales, que los recibieron con mucho afecto.

De regreso en Melilla los oficiales yanqui convidaron a comer a varios oficiales nuestros, entre ellos dos ayudantes del general Marina.

Uno de nuestros oficiales le preguntó al yanqui que había presenciado aquel combate, y el yanqui contestó afirmativamente.

Añadió que era ayudante del general en jefe del ejército invasor y que allí tuvo ocasión de admirar el heroísmo y la abnegación del soldado español.

Esta empresa—añadieron—elevará considerablemente el prestigio de España.

El general Marina ha recibido una carta que le dirige desde Baena una niña.

Con la carta le manda cinco pesetas para el soldado Pedro José del batallón disciplinario, que libró a su capitán herido trayéndole al hombro desde el lugar de la acción.

La carta termina diciendo: «Si mis papas me llevarán ahí, aunque tengo solamente doce años iré a curar a los heridos.—Dolores Aguilar Tablada y Lopez.»

A última hora se vieron anoche hogueras en el Gurugú.

Reina tranquilidad absoluta. Los moros siguen entrando en la plaza a vender y a comprar.

Las fuerzas de la guarnición practican diariamente ejercicio de instrucción y tiro.

Las kabillas fronterizas se muestran indiferentes ante los sucesos de Melilla.

Doña Casimira Uriz de Basail
FALLECIÓ EN PAMPLONA EL DIA 16 DE AGOSTO DE 1908
R. I. P.
Su esposo don Galo Basail, hijos, nieto, hermanos políticos doña María Llanos, D. Pedro y D. Saturnina Basail, tíos, sobrinos, primos y demás interesados

Sufragos y socorros
Santander.—Se ha dispuesto que en la capilla del cuartel de María Cristina se celebren funerales por los españoles muertos en la campaña de Melilla.

La colonia francesa ha realizado una suscripción para los fines que persigue la junta de damas a beneficio de las víctimas de la guerra.

Esta misma Junta dispuso una fiesta a beneficio de los heridos, que se ha verificado en el casino del Sardinero.

El primer marino herido
En los repetidos tiroteos que el «General Concha» ha sostenido con los moros que hostilizan el Peñón, ha resultado herido en una pierna el cabo de cañón Manuel Carrié.

He tenido el honor de visitar al general Marina con el cual hablé largo rato.

Como es natural, dada la lógica reserva que debe imperar en vispera de operaciones militares, no hice ninguna alusión a las mismas, limitándome a cumplimentar al general, que se muestra satisfechísimo del curso de la campaña.

Al poco rato entró en la tienda el conocido periodista y diputado liberal don Luis Armillañ con el cual cumplimenté al general Marina en nombre propio y en el del señor Canalejas.

Ha regresado el cotidiano convoy. Para proteger el regreso de las fuerzas que salieron con aquel se ha repetido el cañoneo, sin que haya ocurrido nada extraordinario.

En las estribaciones y alturas medias del Gurugú continúa observándose infinidad de agujeros en los cuales se guardan los moros.

En la semana próxima irá la reina Victoria a la Granja.

El señor La Cierva nos ha dicho que ya ha llegado a Barcelona el gobernador de aquella provincia, llevando instrucciones concretas para cada caso que puedan producir las circunstancias.

Table with 4 columns: Description, Value 1, Value 2, Value 3. Includes items like Deuda perpetua 4 por 100 lat., Idem fin de mes., etc.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 84'37, el id. Fin próximo a 00'00, los Francos a 9'50, las Libras a 27'50, el amortizable a 101'50.

En los trabajos de desescombro que se practican en las ruinas de la iglesia de los Filipenses, en la barriada de Gracia, ha sido encontrado un esqueleto carbonizado.

En San Andrés del Palomar ha sido detenido un sugeto complicado en los últimos sucesos.

En las estribaciones y alturas medias del Gurugú continúa observándose infinidad de agujeros en los cuales se guardan los moros.

En la semana próxima irá la reina Victoria a la Granja.

El señor La Cierva nos ha dicho que ya ha llegado a Barcelona el gobernador de aquella provincia, llevando instrucciones concretas para cada caso que puedan producir las circunstancias.

En el ministerio de la Gobernación se ha facilitado a la prensa una nota, según la cual el recrudescimiento que la viruela ha tenido durante el mes último, hace preciso fomentar la vacunación y revacunación para evitar el desarrollo de dicha epidemia.

El señor La Cierva nos ha dicho que ya ha llegado a Barcelona el gobernador de aquella provincia, llevando instrucciones concretas para cada caso que puedan producir las circunstancias.

En la estación han despedido a S. M. los ministros.

con el señor Maura y el ministro de la Guerra, mostrando interés por conocer las últimas noticias de Melilla.

En virtud de un auto del Juez del Centro se ha autorizado la reapertura del Circulo de la calle de Carretas.

El juez del centro ha tomado declaración en la cárcel al estafador Villegas.

Mañana publicará el «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra las reglas para la distribución de los 6000 excedentes de cupo recientemente llamados a filas.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 84'37, el id. Fin próximo a 00'00, los Francos a 9'50, las Libras a 27'50, el amortizable a 101'50.

En los trabajos de desescombro que se practican en las ruinas de la iglesia de los Filipenses, en la barriada de Gracia, ha sido encontrado un esqueleto carbonizado.

En San Andrés del Palomar ha sido detenido un sugeto complicado en los últimos sucesos.

En las estribaciones y alturas medias del Gurugú continúa observándose infinidad de agujeros en los cuales se guardan los moros.

En la semana próxima irá la reina Victoria a la Granja.

El señor La Cierva nos ha dicho que ya ha llegado a Barcelona el gobernador de aquella provincia, llevando instrucciones concretas para cada caso que puedan producir las circunstancias.

En el ministerio de la Gobernación se ha facilitado a la prensa una nota, según la cual el recrudescimiento que la viruela ha tenido durante el mes último, hace preciso fomentar la vacunación y revacunación para evitar el desarrollo de dicha epidemia.

El señor La Cierva nos ha dicho que ya ha llegado a Barcelona el gobernador de aquella provincia, llevando instrucciones concretas para cada caso que puedan producir las circunstancias.

En la estación han despedido a S. M. los ministros.

Pérdida Se suplica a la persona que se hubiera encontrado junto a la casa de «La Vasconia», trescientas pesetas en tres billetes del Banco de España los entregue en las oficinas de dicha sociedad y se le gratificará.

Cubos en venta Se venden siete cubos de roble setecientos, uno de 750 cántaros, cinco de 600 y uno de 500.

Ron de la Campana Este delicioso néctar (que en tres días cura el dengue los dolores de cabeza y el constipado), lo vende el cerero de Tefalla llamado Braulio Ruberte.

Nodriza Hace falta una para casa de los padres. Informarán calle Mayor 80, piso tercero izquierdo.

Colegio de Hasparren (Francia) Situado este colegio a 18 kilómetros de Bayona, ofrece a los jóvenes de esta provincia inmensas ventajas para su educación.

Dependiente y aprendiz DE BARBERO Hacén falta en la barbería del practicante de Lumbier don Tomás Valencia.

Zapateros Se admiten operarios de clavado y cosido en la fábrica de Lopez Hermanos, General Chinchilla.

Sociedad Abonos Químicos Por acuerdo del Consejo de Administración de dicha Sociedad, los señores accionistas de la misma deberán satisfacer el último dividendo pasivo de cien pesetas, en el término de 30 días, a contar de la fecha del presente anuncio.

Utilísimo Una latita de Cementium para pegar china, loza, cristal, mármol, metal, etc. Cementium hace el asa ó trozo que le falta.

En Tafalla se venden a tasación las siguientes fincas: Una casa en la calle de San Salvador señalada con el número 7.

Se necesita un dependiente herrador, preferido para forjador. Dirigirse a don Mariano Jimeno, veterinario, Borja (Aragón).

Sustituto Se necesita uno para el actual reemplazo. Para informes, condiciones y demás dirigirse a don Francisco Tanco, en Pitiillas.

Venta de casa y tierras En el término de Arazuri y paraje llamado el monte se venden 103 robadas con su casa enclavada en la misma finca.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE Tudela, Huesca y Estella
Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—IMPUESTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Succursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Impieciencia a plazo de un año y 8 y 12 por 100 anual.

Chocolates de la Trapa
fabricados por los Religiosos Cistercienses de S. Isidro
VENTA DE BAÑOS (PALENCIA)
Paquetes 400 gr. Pastillas 14, 16, 24. Precios 5, 6, 7, 8, 10 rs.
400 gr. 14, 16, 6, 7, 8, 10 rs.
350 gr. 16, 4, 5 rs.

Vertical text on the left margin, including '105'50', 'Bilbao', 'Sebas', 'Telegrafiam', 'Melilla', 'Tironea', 'Melilla', 'Sebas', 'Telegrafiam', 'Melilla'.

ESTABLECIMIENTO

en Pamplona

PASEO DE VALENCIA, 33



Máquinas SINGER Y WHEELER & WILSON para coser

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER... Todos los modelos a pias 2,50 semanales.



ESTABLECIMIENTO

EN LA PROVINCIA DE NAVARRA:

Tudela

GAZTAMBIDE, 9

AGUA DE LOECHES PURGANTE Y SURATIVA

der sus virtudes purgantes y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, nefritis, etc.

Unico gran diploma de honor... EL AGU. NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES...

LA CATALANA

Sociedad Española de Seguros contra incendios á prima fija FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

Table with columns: Capital social, Reservas, Sinistros pagados, etc. Total capital: 5.000.000 Pesetas.

El Eco de Navarra se halla en venta: En Madrid: Kiosko de don Patricio Luja, frente al café de Fornos.

Agencia de Publicidad JOSE STORR... La más antigua de Madrid, Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, etc.

COMPANIA D'ASSURANCE GENERALES

contra incendios y explosiones FUNDADA EN PARIS EN 1819... Capital social (completamente desembolsado) 2.000.000

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona... interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Los que tengan ASMA ó sofocación de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMATICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los meteosismos sufridos de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPÉ NASALINA que prepara el mismo DR. ANDREU (jefe del protopasto).

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOZA Y PUERTE, y de poder DOLORES DE DIENTES, usen el ELIXIR y los POLVOS de

MENTHOLINA DENTIFRICA que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente los dientes, evitando las caries y coacción de los dientes.



UNA SENORA... mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas.

UNA SENORA

ofrecer indicio gratuitamente a todos los que sufran de reuma y gota, neurastenia, asma, estomago, diabetes, debilidad general, etc.

Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos.

VINO ARROD

CARNE QUINA-NIERRO... para recomendarlo a todos los que sufran de Clorosis ó Anemia profunda, Malaria, etc.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal Premiada en varias Exposiciones... por su excelente composición y perfecta dosificación.

REUMATICOS

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los Baños y Barros de Arnedillo... Estas aguas, "cloruradas sódicas bromuradas, contienen en litro 7.835 gramos de mineralización."

Clinica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPEDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies...

Pasatiempos

Charadas, Estafeta Local, Aféresis y Apócope, and other puzzles.

Chocolates y Cafés Compañía Colonial TAPIOCAS Y TRES 38 recompensas Industriales

Boletín religioso

SANTORAL Día 15 Domingo.—La Asunción de la Santísima Virgen María a los Cielos. María permaneció en la tierra veintitres años después de la Asunción de su divino Hijo...

CULTOS

Oficio de la Asunción de Ntra. Sra. con rito doble de primera clase y color blanco. En la Catedral.—A las 7 y media y a las 8 misas rezadas en el altar de la Virgen.